

# Ruhusa kuwasiliana na Mpango wa Bima ya Ulemavu wa Kitaifa

## Consent to contact the National Disability Insurance Scheme (NDIS)

Tafadhali jaza fomu hii kutumia Kiingereza kutoa ruhusa kwa Idara ya Elimu ya NSW kuongea na Shirika la Bima ya Ulemavu la Kitaifa (National Disability Insurance Agency (NDIA)) (au shirika lingine linalowakilisha NDIS – ama Mratibu wa NDIS wa Eneo la Mtaa (NDIS Local Area Coordinator) au Mshirika wa Utotoni Mapema (NDIS Early Childhood Partner)) kwa niaba yako.

Fomu hii ya idhini huwezesha maafisa walioteuliwa kutoka Idara ya Elimu ya NSW (Department) kuzungumza moja kwa moja na NDIA au shirika la kuwakilishi, au kushiriki habari na NDIS au shirika la kuwakilishi, juu ya mambo yanayohusu NDIS ambayo yanaathiri mtoto wako. Hii ni pamoja na habari kuhusu ufikiaji wa mtoto wako kwa NDIS, mpango wa NDIS wa mtoto wako, kaguzi za mpango wa NDIS wa mtoto wangu na usaidizi na huduma ambazo mtoto wako anapokea kupitia NDIS. Idhini hii itafaa tu maafisa kutoka Idara walioorodheshwa kwenye mwisho wa fomu hii ya idhini.

### Maelezo ya mtoto wangu      Child's details

Jina la mtoto

Child's name

Tarehe ya kuzaliwa ya mtoto

Child's date of birth

Anwani ya mtoto

Child's address

Nambari ya NDIS (ikijulikana)

NDIS number (if known)

Uhusiano wa mzazi/mlezi kwa mtoto nk mama

Parent/carer relationship to child eg mother

Nambari ya simu ya mawasiliano

Contact phone number

## Idhini na saina Consent and signature

Natoa ruhusa kwa mwakili wa Idara ya Elimu ya NSW (ambaye ameandikiwa hapa chini) kuwasiliana na NDIA, Mratibu wa NDIS wa Eneo la Mtaa (NDIS Local Area Coordinator (LAC)) au Mshirika wa Utotoni Mapema (NDIS Early Childhood (EC) Partner) kwa niaba yangu kufuatilia mpango wa NDIS wa mtoto wangu.

Kuweka saina kwenye fomu hii ya idhini, naelewa kuwa nimeipa Idara ruhusa yangu kuuliza na kushiriki habari kuhusu mimi na mtoto wangu pamoja na Mshirika wa NDIA, LAC au EC. Hii ni pamoja na idhini kwa Idara kufichua jina la shule ya mtoto wangu kwa madhumuni ya NDIA, LAC or EC Partner inayowasiliana nami.

Natoa idhini yangu kwa kipindi kifuatacho (tafadhali chagua mojawapo ya chaguzi za hapa chini).

Consent provided for the following period of time

Hadi taarifa zaidi  
Until further notice

Hadi tarehe ifuatayo:  
Until the following date:

Mara moja tu  
One time only

Ninaelewa naweza kuondoa idhini yangu wakati wowote.

Jina la mzazi/mlezi

Parent/carer name

Saina ya mzazi/mlezi

Parent/carer signature

Tarehe

Date

### Approved NSW Department of Education representatives (up to 3) Wakili waliokubaliwa wa Idara ya Elimu ya NSW

Name Jina	Position Kazi	Contact details Habari ya mawasiliano
	School principal (or delegate)	
	NDIS Coordinator, (if appropriate)	

Ikiwa ukitaka habari zaidi na unahitaji mkalimani, tafadhali pigia simu Huduma ya Ukalimani wa Simu kwenye nambari ya 131 450 na omba kwa mkalimani wa lugha yako. Umwambie mwendeshaji nambari ya simu unayotaka kupigia simu na yule atapata mkalimani kwenye laini ili akusaidie na mazungumzo. Hutatozwa malipo yoyote kwa huduma hii.